



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Business

myPortal to go

Instruções de utilização
05/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively “Trademarks”) appearing on Mitel’s Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively “Mitel”), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively “Unify”) or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Índice

1 Histórico de alterações.....	5
2 Introdução.....	6
2.1 myPortal to go.....	6
2.2 Tipos de temas.....	7
2.3 Convenções de apresentação.....	7
3 Instalação.....	9
3.1 Como instalar o myPortal to go (aplicação móvel de comunicação unificada) pela primeira vez.....	9
3.2 Como configurar o myPortal to go (aplicação móvel de comunicação unificada) pela primeira vez.....	9
3.3 Como criar um ícone para o myPortal to go (Web Edition).....	11
3.4 Como desinstalar o myPortal to go.....	12
4 Primeiros passos.....	13
4.1 Interface do utilizador.....	13
4.1.1 Suporte de equipamentos específicos.....	16
4.2 Como iniciar o myPortal to go (aplicação móvel de comunicação unificada) pela primeira vez.....	17
4.3 Como iniciar o myPortal to go (Web Edition) pela primeira vez.....	17
4.4 Como seleccionar a língua da interface do utilizador.....	18
4.5 Como introduzir os seus dados de contacto.....	18
4.6 Como sair do myPortal to go.....	19
5 Unified Communications.....	20
5.1 Estado de presença.....	20
5.1.1 Como consultar o estado de presença.....	22
5.1.2 Como alterar o estado de presença para Ausente.....	22
5.1.3 Como alterar o estado de presença para Escritório.....	23
5.1.4 Como alterar a visibilidade do estado de presença para outros utilizadores.....	23
5.2 Serviço CallMe.....	23
5.2.1 Como activar o serviço CallMe.....	24
5.3 Directórios e diário.....	25
5.3.1 Directórios.....	25
5.3.1.1 Como procurar em directórios.....	26
5.3.2 Lista de favoritos.....	27
5.3.2.1 Como adicionar um contacto à lista de favoritos.....	28
5.3.2.2 Como apagar um contacto da lista de favoritos.....	28
5.3.2.3 Como mudar o nome de um grupo na lista de favoritos.....	28
5.3.2.4 Como apagar um grupo da lista de favoritos.....	29
5.3.2.5 Como capturar uma chamada para outra extensão.....	29
5.3.3 Diário.....	29
5.3.3.1 Como apresentar os detalhes de uma entrada do diário.....	31
5.3.3.2 Como adicionar uma nota a uma entrada do diário.....	31
5.3.3.3 Como apagar uma entrada do diário.....	32
5.4 Chamadas.....	32
5.4.1 Formatos de números de telefone.....	32
5.4.2 Modo de marcação.....	33
5.4.2.1 Como programar o método de marcação (para o modo de funcionamento Mobility).....	34
5.4.3 Funções de chamadas.....	34
5.4.3.1 Como marcar um número de telefone manualmente (através de auxiliar de marcação).....	35
5.4.3.2 Como executar a repetição de marcação.....	35
5.4.3.3 Como efectuar uma chamada a partir da lista de favoritos.....	35
5.4.3.4 Como efectuar uma chamada a partir do diário.....	35

5.4.3.5 Como receber uma chamada com o myPortal to go para o seu iPhone.....	36
5.4.3.6 Como iniciar uma consulta.....	36
5.4.3.7 Como alternar entre interlocutores.....	37
5.4.3.8 Como transferir uma chamada.....	37
5.4.3.9 Como iniciar uma conferência.....	37
5.4.3.10 Como redireccionar uma chamada para a caixa de correio de voz.....	37
5.4.3.11 Como terminar uma chamada.....	38
5.5 Correio de voz.....	38
5.5.1 Como ouvir uma mensagem de correio de voz através do telefone.....	39
5.5.2 Como rechamar o remetente de uma mensagem de correio de voz.....	40
5.5.3 Como apagar uma mensagem de correio de voz.....	40
5.5.4 Como apresentar os detalhes de uma mensagem de correio de voz.....	40
5.5.5 Serviço de notificação de novas mensagens.....	40
5.5.5.1 Como activar ou desactivar a notificação por e-mail.....	41
5.6 Mensagens de texto.....	41
5.6.1 Como enviar um SMS a partir da lista de favoritos.....	41
5.6.2 Como enviar um e-mail a partir da lista de favoritos.....	42
5.6.3 Como enviar um SMS a partir de uma procura no directório.....	42
5.6.4 Como enviar um e-mail a partir de uma procura no directório.....	43
6 Configuração.....	44
6.1 Definições pessoais.....	44
6.1.1 Como alterar os seus dados de contacto.....	44
6.1.2 Como alterar a informação de início de sessão.....	44
6.2 Definições gerais.....	44
6.2.1 Como seleccionar a língua da interface do utilizador.....	45
6.2.2 Como seleccionar o formato da data.....	45
6.2.3 Como alterar as programações do servidor (excepto para a Web Edition).....	45
6.2.4 Como alterar modo de funcionamento.....	46
6.2.5 Como introduzir o número de telefone do telefone a controlar (em MULAP).....	46
6.2.6 Como controlar a sinalização acústica de um dispositivo móvel quando está no escritório (para MULAP).....	46
6.2.7 Como activar ou desactivar o modo offline.....	48
6.2.8 Como sincronizar o estado de telefonia.....	48
6.2.9 VoIP no myPortal to go.....	48
6.2.9.1 Como activar VoIP.....	49
6.2.10 Como carregar as imagens dos contactos do servidor.....	50
Índice remissivo.....	51

1 Histórico de alterações

As alterações mencionadas na seguinte lista são cumulativas.

Alterações em V3R2 FR1

Capítulos afetados	Descrição da alteração
myPortal to go na página 6	Informação adicional sobre o myPortal para ir para o iOS CallKit

Alterações em V3R2

Capítulos afetados	Descrição da alteração
Como receber uma chamada com o myPortal to go para o seu iPhone na página 36	suporte para iOS callkit
Como activar VoIP na página 49	suporte 4G/5G

2 Introdução

Este documento destina-se aos utilizadores do myPortal to go e descreve a instalação, a configuração e a utilização.

2.1 myPortal to go

myPortal to go é uma aplicação de comunicação unificada (Unified Communications) de elevado desempenho para smartphones e tablets. Além de auxiliares de marcação convenientes através de diretórios e favoritos, informações sobre o estado de presença dos colegas, proporciona também acesso, por exemplo, a mensagens de voz.

O myPortal to go está disponível em três variantes:

- Como Aplicação Móvel UC para o sistema operativo Android (versão 5.0 ou superior)
- Como Aplicação Móvel UC para o sistema operativo Apple iOS (versão 12.5 ou superior)
- Como Web Edition para browsers da Web móveis com suporte para HTML5, por exemplo, para os sistemas operativos Windows Phone (versão 8.1 ou superior) ou Blackberry (versão 10 ou superior). Os navegadores da Web sem suporte para TLS 1.2 deixaram de ser compatíveis.

A funcionalidade das variantes é idêntica, com algumas pequenas exceções (por exemplo, acesso aos dados de contacto no telefone móvel).

myPortal to go suporta as seguintes funcionalidades:

- Estado de presença
- Reencaminhamento de chamadas em função do estado
- Serviço CallMe (apenas com UC Suite)
- Diretórios
- Lista de favoritos
- Diário
- Procura de números de telefone e nomes
- Funções de chamadas
- One Number Service (ONS)
- Correio de voz
- Mensagens de texto

O myPortal to go pode ser utilizado com as soluções de comunicação unificada UC Smart e UC Suite. Consoante a solução de comunicação unificada e as licenças atribuídas, as funcionalidades disponíveis podem variar ligeiramente.

O myPortal to go suporta dois modos operacionais diferentes:

- Mobilidade:

Oferece acesso sem restrições às funcionalidades de telefonia e comunicação unificada em qualquer lugar com o myPortal to go (incluindo One Number Service).

- Telefone de mesa:

Permite utilização do myPortal to go para funcionalidades de comunicação unificada e como auxiliar de marcação para o telefone de mesa (sem One Number Service).

É possível utilizar outras funcionalidades com os clientes de UC (por exemplo, myPortal Smart ou myPortal for Desktop)

O myPortal to go estabelece uma ligação codificada (https) ao servidor de UC do sistema de comunicação. Se a ligação for interrompida (modo offline), é possível efetuar a marcação por GSM com entradas copiadas para a área de transferência a partir do diário e da lista de favoritos, bem como efetuar uma marcação por GSM manual.

myPortal to go para o iOS CallKit

As versões mais recentes do myPortal (iOS) suportam o CallKit API da Apple. O CallKit é uma estrutura que visa melhorar a experiência VoIP, permitindo ao myPortal to go (iOS) integrar-se com os recursos de chamadas de dispositivos nativos. A versão mínima exigida do software do sistema é a V3R2. Os clientes atuais do myPortal para ir (iOS) não poderão iniciar sessão nas versões mais antigas do OpenScape Business.

2.2 Tipos de temas

Os tipos de temas abrangem conceitos e tarefas:

Tipo de tema	Descrição
Conceito	Explica "o que está em questão" e apresenta uma descrição geral das correlações, assim como informações auxiliares, por exemplo, sobre facilidades.
Tarefa (instrução de acção)	Descreve "como" (processos associados às aplicações práticas passo a passo) e requer como conhecimentos prévios os conceitos correspondentes. As tarefas podem ainda ser identificadas através do título Como...

2.3 Convenções de apresentação

A presente documentação utiliza diferentes meios para a apresentação de vários tipos de informação.

Tipo de informação	Aparência.	Exemplo
Elementos da interface de utilizador	negrito	Clicar em OK .
Sequência do menu	>	Ficheiro > Sair

Tipo de informação	Aparência.	Exemplo
Ênfase especial	negrito	Não eliminar O nome.
Referência cruzada textual	itálico	Encontra mais informações no tópico <i>Rede</i> .
Emissão	Tipo de letra com espaçamento fixo, por exemplo, Courier	Comando não encontrado.
Introdução	Tipo de letra com espaçamento fixo, por exemplo, Courier	Introduzir LOCAL como nome do ficheiro.
Combinação de teclas	Tipo de letra com espaçamento fixo, por exemplo, Courier	<Ctrl>+<Alt>+<Esc>

3 Instalação

O myPortal to go na variante de aplicação móvel de comunicação unificada é instalado como aplicação (aplicação móvel) no smartphone e, depois, é configurado. Para o myPortal to go Web Edition basta guardar a hiperligação como favorito e, opcionalmente, é possível adicionar a hiperligação como ícone ao ecrã inicial. Ambas as variantes suportam actualizações automáticas.

Para o myPortal to go como variante de aplicação móvel de comunicação unificada, a instalação e as actualizações automáticas são disponibilizadas através dos mecanismos habituais da Google Play Store e da Apple App Store. No myPortal to go Web Edition, as actualizações são disponibilizadas ao abrir a hiperligação.

Nota: Recomenda-se vivamente que eventuais actualizações para o myPortal to go sejam instaladas com a maior brevidade possível.

Nota: Recomenda-se a utilização da aplicação nativa myPortal to go em vez do myPortal to go Web Edition em equipamentos com Android ou iOS.

3.1 Como instalar o myPortal to go (aplicação móvel de comunicação unificada) pela primeira vez

Pré-requisitos

No smartphone está instalado o sistema operativo Android (versão 4.0 ou superior) ou iOS (versão 6 ou superior).

Existe uma ligação à Internet.

Passo a passo

- 1) Iniciar a Google Play Store (Android) ou a App Store (iOS).
- 2) Procurar a aplicação **myPortal to go**.



- 3) Tocar em **Instalar** e aceitar as condições apresentadas (se for o caso).

Passos seguintes

Após a conclusão da instalação, iniciar o myPortal to go pela primeira vez.

3.2 Como configurar o myPortal to go (aplicação móvel de comunicação unificada) pela primeira vez

Pré-requisitos

O myPortal to go está instalado no smartphone.

O administrador do sistema de comunicação configurou a utilização do myPortal to go.

O administrador forneceu um **Nome de utilizador** (número de telefone), **Palavra-passe** (senha), **Endereço IP do seu servidor**, **Porta IP do seu servidor** e **URL suplementar do seu servidor**.

Passo a passo

- 1) Navegar para as suas aplicações (por exemplo, ícone **Aplicações**) e abrir a pasta.
- 2) Tocar na aplicação **myPortal to go**.
- 3) Ler integralmente as disposições da licença e confirmá-las premindo **Aceitar**.
- 4) Introduzir a informação de início de sessão:
 - a) No campo **Nome de utilizador**, introduzir o nome de utilizador que foi facultado pelo administrador (por exemplo, o seu número de telefone interno).
 - b) No campo **Palavra-passe**, introduzir a senha que foi facultada pelo administrador.

Nota: Após cinco tentativas incorrectas de introdução da senha, é temporariamente bloqueado o acesso. Este utilizador só pode voltar a efectuar logon daí a 15 minutos.

- c) Tocar em **Seguinte**.
- 5) Introduzir os dados de endereço do servidor WAN (para acesso ao servidor de UC via WAN):
 - a) No campo **Endereço IP do seu servidor**, introduzir o endereço IP ou o nome do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.
 - b) No campo **Porta IP do seu servidor**, introduzir o número da porta do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.
 - c) No campo opcional **URL suplementar do seu servidor**, introduzir o URL suplementar do servidor de UC (se tiver sido facultado pelo administrador).
 - d) Tocar em **Seguinte**.
- 6) Introduzir os dados de endereço do servidor LAN (para acesso ao servidor de UC via LAN):
 - a) No campo **Endereço IP do seu servidor**, introduzir o endereço IP ou o nome do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.
 - b) No campo **Porta IP do seu servidor**, introduzir o número da porta do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.
 - c) No campo opcional **URL suplementar do seu servidor**, introduzir o URL suplementar do servidor de UC (se tiver sido facultado pelo administrador).
 - d) Tocar em **Seguinte**.
- 7) Seleccionar o modo de funcionamento:
 - a) Seleccionar **Telefone de mesa**, se pretender utilizar o myPortal to go para facilidades de comunicação unificada e como auxiliar de marcação para o telefone de mesa.
 - b) Seleccionar **Mobility**, se pretender ter acesso sem restrições às facilidades de telefonia e comunicação unificada em qualquer lugar com

o myPortal to go. Neste modo, é posteriormente apresentado um pedido relativo ao modo de marcação (**Rechamada preferida** ou **Acesso indirecto preferido**; ver [Modo de marcação](#) na página 33 para obter uma explicação).

- c) Tocar em **Seguinte**.
- 8) Para concluir, controlar na janela **Programações do servidor** os valores configurados.
- 9) Garantir que a caixa de selecção **Offline - A executar em modo online** está activada.

3.3 Como criar um ícone para o myPortal to go (Web Edition)

Pré-requisitos

O endereço da Internet para o acesso ao sistema de comunicação ou servidor de UC com o myPortal to go é conhecido. Em caso de dúvida, contactar o administrador.

O administrador configurou no encaminhador da rede interna um reencaminhamento de portas da TCP/443 externa para TCP/8802 (https) ou TCP/8801 (http) interna.

Sobre esta tarefa

O ícone que será criado na página principal do smartphone ou "tablet" serve para simplificar a inicialização do myPortal to go.

Passo a passo

Criar um marcador na página principal do telefone móvel com o endereço da Internet para o acesso ao sistema de comunicação ou servidor de UC com o myPortal to go. Para informações pormenorizadas sobre o procedimento, consultar as instruções do fabricante do smartphone ou "tablet" e do navegador da Web.

- a) Abrir no navegador da Web móvel o URL respectivo:

Acesso	Ligação	Link
myPortal to go (Web Edition)	https, codificado (recomendado)	https://www.exemplo-de-dominio.com:8802/togo
myPortal to go (Web Edition)	http, não codificado	http://www.exemplo-de-dominio.com:8801/togo

Nota: Por motivos de segurança, recomenda-se vivamente que apenas sejam utilizadas ligações codificadas (HTTPS). Os números de porta indicados poderão ser diferentes em caso de acesso externo. Em caso de dúvida, contactar o administrador.

- b) Tocar em **+**.
- c) Seleccionar **Adicionar ao ecrã principal**.

3.4 Como desinstalar o myPortal to go

Sobre esta tarefa

Nota: Todos os dados de configuração guardados são apagados.

Passo a passo

- 1) Para uma aplicação móvel de comunicação unificada com Android (versão 4.0 ou superior):
 - a) Tocar no botão de menu **Mais**.
 - b) Tocar em **Sair**. O myPortal to go é terminado de imediato.
 - c) Desinstalar o myPortal to go como habitualmente no Android.
- 2) Para uma aplicação móvel de comunicação unificada com iOS (versão 6 ou superior):
 - a) Fechar a aplicação exactamente como fecha normalmente as outras aplicações.
 - b) Desinstalar o myPortal to go como habitualmente no iOS.
- 3) Para a Web Edition:
 - a) Apagar no navegador a hiperligação guardada como favorito (opcionalmente, a hiperligação pode ser adicionada como ícone ao ecrã inicial).
 - b) Caso a hiperligação tenha sido adicionada como ícone ao ecrã inicial, apagar o ícone do ecrã inicial.
 - c) Nas programações do navegador, apagar o histórico do navegador e a memória de navegação.
 - d) Fechar o navegador.

4 Primeiros passos

A secção "Primeiros passos" descreve a interface do utilizador e as actividades iniciais recomendadas.

4.1 Interface do utilizador

A interface do utilizador do MyPortal to go foi concebida para se adaptar dinamicamente a dispositivos móveis com diferentes tamanhos de ecrã e resoluções, tais como tablets, phablets e telemóveis. A interface do utilizador do myPortal to go é composta por várias áreas, tais como a linha de cabeçalhos, a janela principal, a barra de menus e a área Lista de favoritos.

Estas áreas reorganizam-se dinamicamente em função do tamanho e resolução do ecrã com as seguintes disposições:

- Disposição de uma coluna: Todas as áreas da interface do utilizador estão dispostas numa coluna.
- Disposição de duas colunas: As áreas da interface do utilizador estão dispostas em duas colunas (barra de menus e janela principal).
- Disposição de três colunas: As áreas da interface do utilizador estão dispostas em três colunas (barra de menus, janela principal e favoritos).

Áreas da interface do utilizador

1 **Linha de cabeçalhos**

A linha de cabeçalho é composta pelos seguintes elementos:

- Ícone de retroceder:
Voltar à última página apresentada
- Título:
Título do menu atual
- Ícone de procura:
Abre um campo de introdução para procurar números de telefone ou nomes
(na disposição de uma coluna)

2 **Janela principal**

O conteúdo da janela principal está dependente do botão de menu selecionado.

3

Barra de menus

A barra de menus contém os seguintes botões de menu:

- **O meu estado:**

Indicação e alteração do estado de presença.

- **Favoritos:**

Mostra os favoritos configurados pelo utilizador, ordenados por grupos de favoritos nas disposições de uma e duas colunas. (Na disposição de três colunas, a área Lista de favoritos aparece na janela principal como uma coluna nova).

- **Marcar:**

Inicia uma chamada ou rechamada manual. Durante uma chamada, disponibiliza outras funções de CTI (como, por exemplo, iniciar conferência, redirecionar chamada).

- **Diários:**

Mostra os diários e as mensagens de correio de voz.

- **Mais:**

Acesso a outras funcionalidades e à configuração do myPortal to go.

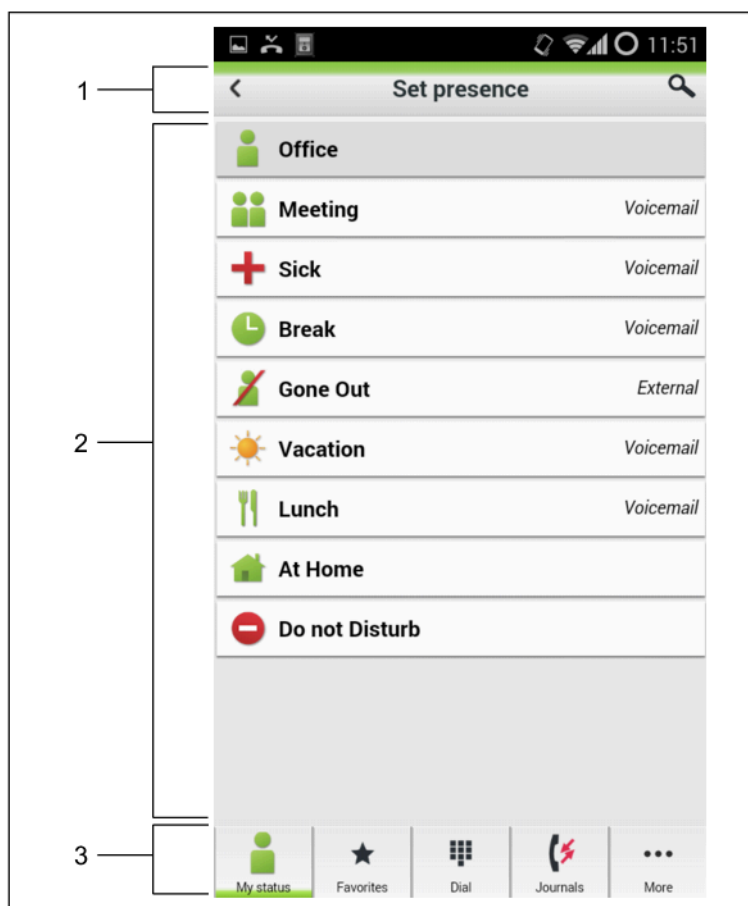
4

Favoritos:

Mostra os favoritos configurados pelo utilizador, ordenados por grupos de favoritos nas disposições de três colunas. (Nas disposições de uma e duas colunas, a Lista de favoritos é apresentada como parte da barra de menus).

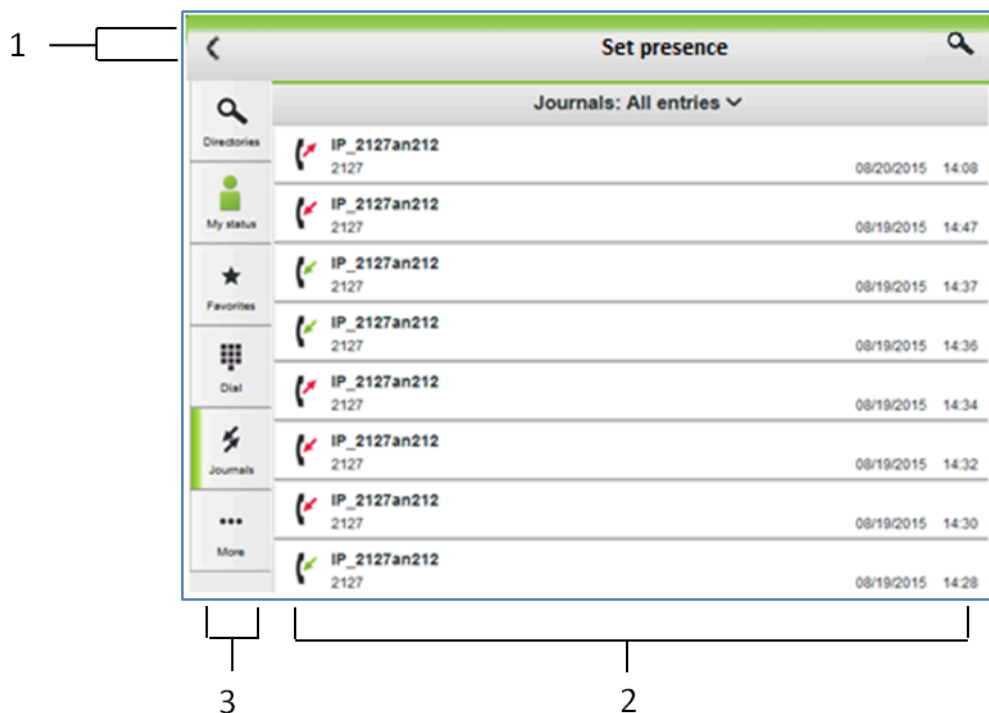
Disposições da interface do utilizador

Disposição com uma coluna (utilizada em telefones móveis):



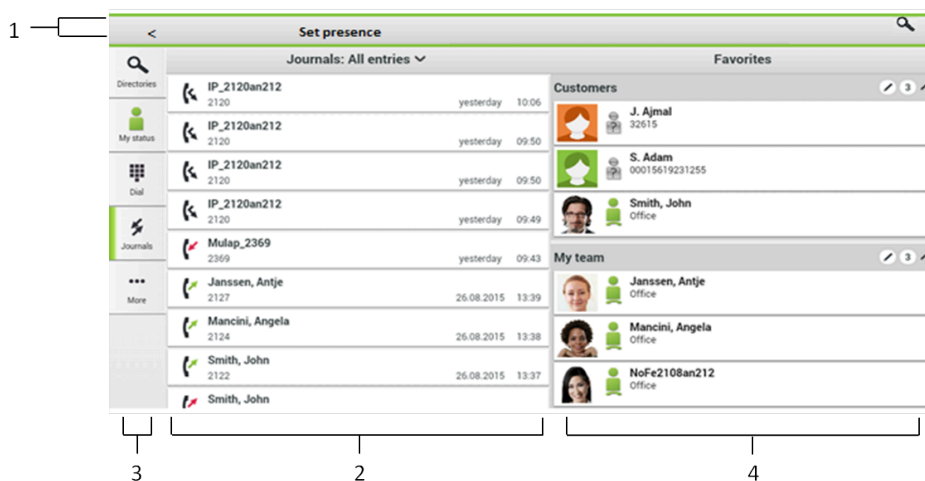
Disposição de duas colunas: (utilizado em alguns phablets)

- Resolução de visualização na Web: > 400 pixéis (horizontal e vertical).
- A barra de menus é apresentada à esquerda e a janela principal é apresentada à direita.



Disposição com três colunas (utilizada em tablets):

- Resolução de visualização na Web: > 750 pixels (horizontal à esquerda, a janela principal é apresentada no meio e os favoritos são apresentados desta forma) e > 400 (vertical)
- A barra de menus é apresentada à direita.



4.1.1 Suporte de equipamentos específicos

As facilidades específicas dos dispositivos também são suportadas para determinados equipamentos. Maxwell 10 é utilizado como exemplo de um telefone tátil de terceiros, baseado em Android, com auscultador. Em geral, o suporte para VoIP do myPortal to go nesses equipamentos depende da

Como iniciar o myPortal to go (aplicação móvel de comunicação unificada) pela primeira vez

integração do auscultador no ambiente Android. Além das facilidades gerais de tablet do Maxwell 10, são também suportadas as seguintes facilidades específicas do equipamento.

- Suporte de auscultador com detecção de dispositivo fora do descanso/ colocado no descanso para auscultadores com fios ou DECT sem fios.
- Desactivação da protecção de ecrã nas chamadas de entrada.
- Ajustamento optimizado da interface do utilizador.



4.2 Como iniciar o myPortal to go (aplicação móvel de comunicação unificada) pela primeira vez

Pré-requisitos

Já configurou o myPortal to go pela primeira vez.

Passo a passo

- 1) Navegar para as suas aplicações (por exemplo, ícone **Aplicações**) e abrir a pasta.
- 2) Tocar na aplicação **myPortal to go**.

4.3 Como iniciar o myPortal to go (Web Edition) pela primeira vez

Pré-requisitos

O administrador do sistema de comunicação configurou o acesso do utilizador com o myPortal to go.

Foi criada para o myPortal to go uma entrada nos favoritos do navegador da Web ou um ícone na página principal do telefone móvel ou "tablet".

A senha foi alterada num cliente PC de UC ou no menu telefónico da caixa de correio de voz para uma senha com um comprimento mínimo de seis caracteres.

Primeiros passos

Como seleccionar a língua da interface do utilizador

Passo a passo

- 1) Abrir o myPortal to go através dos favoritos ou do ícone na página principal do telefone móvel ou do "tablet".

Nota: O seu nome de utilizador e senha são guardados no navegador da Web. Assim, é necessário assegurar que terceiros não tenham acesso ao telefone móvel ou "tablet". Caso contrário, poderiam aceder às suas mensagens de voz ou desviar o respectivo número de telefone para destinos externos sujeitos a custos e por sua conta.

A navegação privada (sem registo) não pode estar activada no navegador da Web.

- 2) Introduzir o **Nome de utilizador** e a senha.

Nota: O nome de utilizador e a senha são idênticos para todos os clientes de UC. No UC Suite, o nome de utilizador tem de ser igual ao número de telefone (predefinição).

Após cinco tentativas incorrectas de introdução da senha, é temporariamente bloqueado o acesso. Só é possível voltar a efectuar logon daí a 15 minutos.

4.4 Como seleccionar a língua da interface do utilizador

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Aparência**.
- 3) Seleccionar a língua. A interface do utilizador muda de imediato para a língua seleccionada.

4.5 Como introduzir os seus dados de contacto

Sobre esta tarefa

Os dados de contacto só podem ser introduzidos com a solução de comunicação unificada UC Smart, pois no UC Suite os dados de contacto são copiados do servidor de UC.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **O meu perfil**.
- 3) Na área **Dados de contacto**, tocar em **Número de telefone móvel**. Introduzir o número de telefone móvel no formato canónico (por exemplo, +491721234567) e tocar em **OK**.
- 4) Na área **Dados de contacto**, tocar em **Endereço de e-mail**. Introduzir o endereço de e-mail e tocar em **OK**.
- 5) Na área **Dados de contacto**, tocar em **Número de telefone externo**. Introduzir o número de telefone externo (por exemplo, para o escritório em

casa) no formato canónico (por exemplo, +4989987654332) e tocar em **OK**.

4.6 Como sair do myPortal to go

Pré-requisitos

O myPortal to go está em execução.

Passo a passo

- 1) Para uma aplicação móvel de comunicação unificada com Android (versão 4.0 ou superior):
 - a) Tocar no botão de menu **Mais**.
 - b) Tocar em **Sair**. O myPortal to go é terminado de imediato.
- 2) Para uma aplicação de comunicação unificada com iOS (versão 6 ou superior):
 - a) Fechar a aplicação exactamente como fecha normalmente as outras aplicações.
- 3) Para a Web Edition:
 - a) Fechar a janela do navegador.

5 Unified Communications

Unified Communications é a integração de diferentes sistemas, meios, equipamentos e aplicações de comunicação num determinado ambiente (por exemplo, telefonia, estado de presença, mensagens de voz e mensagens instantâneas).








5.1 Estado de presença




O estado de presença informa acerca da disponibilidade de extensões internas e móveis na lista de favoritos, no directório interno e através de anúncios da caixa de correio de voz.

Nota: O myPortal to go não é gerido pelo VSL. Portanto, o estado atual sempre será mostrado offline.






É possível alterar o estado de presença no myPortal to go, no menu telefónico da caixa de correio de voz (voicemail), com o myPortal for OpenStage e noutros clientes de UC. Sempre que o estado de presença é alterado, excepto para **Escritório**, o utilizador especifica a hora de regresso prevista a **Escritório**. Além disso, é possível definir o destino de reencaminhamento das chamadas.

Existem os seguintes ícones para o estado de presença:

Ícone	Estado de presença	Disponibilidade
	Escritório	Contactável - opcional: reencaminhamento de chamadas em função do estado (por exemplo, para o escritório em casa)
	Reunião	Ausente - opcional: reencaminhamento de chamadas em função do estado
	Doente	Ausente - opcional: reencaminhamento de chamadas em função do estado
	Pausa	Ausente - opcional: reencaminhamento de chamadas em função do estado
	Fora	Ausente - opcional: reencaminhamento de chamadas em função do estado
	Férias	Ausente - opcional: reencaminhamento de chamadas em função do estado
	Hora do almoço	Ausente - opcional: reencaminhamento de chamadas em função do estado

Ícone	Estado de presença	Disponibilidade
	Em casa	Ausente - opcional: reencaminhamento de chamadas em função do estado
	Não incomodar	Ausente
		Presença invisível

Na lista de favoritos e no directório interno existem os seguintes ícones adicionais de estado da ligação para as extensões:

Ícone	Estado da ligação
	Extensão a receber uma chamada interna
	Extensão a receber uma chamada externa
	Extensão a chamar
	Extensão ao telefone (interna)
	Extensão ao telefone (externa)

Desvio de chamadas em função do estado

Com o reencaminhamento de chamadas em função do estado, é possível desviar os autores da chamada para uma caixa de correio de voz ou para um número de telefone especial em função do seu estado de presença, por exemplo, quando está fora de casa para o seu telemóvel ou, durante as férias, para o seu substituto.

É possível configurar o reencaminhamento de chamadas em função do estado para cada estado de presença, excepto **Não incomodar**. Neste caso, o sistema de comunicação desvia as chamadas de entrada para o destino de reencaminhamento configurado (por predefinição, para a caixa de correio de voz) e informa através de anúncios em função do estado acerca do tipo de ausência e da hora de regresso prevista.

Se não tiver uma caixa de correio de voz pessoal, também pode reencaminhar as chamadas para uma caixa de correio de grupo ou para uma caixa de correio do sistema. O myPortal to go não disponibiliza acesso directo às caixas de correio de grupo. No entanto, pode definir que estas mensagens de correio de voz lhe sejam entregues através da facilidade **Correio de voz para e-mail** (ver [Serviço de notificação de novas mensagens](#) na página 40).

Em **O meu estado** é apresentado o tipo ou o número de telefone do destino de desvio de cada estado de presença.

Em conjunto com a solução de comunicação unificada UC Suite, o myPortal to go assume para cada estado de presença os desvios de chamadas em função do estado tal como foram configurados no PC com o cliente de UC Suite (myPortal for Desktop ou myPortal for Outlook). Só é possível efectuar alterações aos desvios de chamadas no cliente de UC Suite.

Visibilidade do Estado de presença

É possível especificar quem deve ser informado do estado de presença do utilizador diferente de **Escritório** através de uma indicação no cliente de UC (por exemplo, UC Smart) ou através de anúncios automáticos da caixa de correio de voz (a informação pode incluir também a hora de regresso prevista e um texto eventualmente introduzido pelo utilizador):

- **interna e externamente**

visível para extensões internas (indicação no cliente de UC e anúncios da caixa de correio de voz) e para chamadores externos (anúncios da caixa de correio de voz)

- **internas**

visível apenas para extensões internas (indicação no cliente de UC e anúncios da caixa de correio de voz)

- **não visível**

invisível para todos os outros utilizadores

Se for ultrapassada a hora de regresso prevista, é suprimido o anúncio dessa hora. A presença permanece inalterada.

5.1.1 Como consultar o estado de presença

Sobre esta tarefa

Passo a passo

Tocar no botão de menu **O meu estado**. A linha correspondente ao estado de presença actualmente definido é assinalada.

5.1.2 Como alterar o estado de presença para Ausente

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **O meu estado**.
- 2) Tocar no estado de presença pretendido (**Reunião, Doente, Pausa, Fora, Férias, Hora do almoço, Em casa** ou **Não incomodar**).
- 3) Se pretender alterar o desvio de chamadas predefinido:
 - Para activar o desvio de chamadas em função do estado para um destino especificado anteriormente, em **As chamadas serão reencaminhadas para** tocar no ícone de seta para a direita e seleccionar o destino de reencaminhamento pretendido (**Correio de voz, Móvel** ou **Externo**).
 - Para activar o desvio de chamadas em função do estado para outro destino, em **As chamadas serão reencaminhadas para** tocar no ícone X circular e, em seguida, introduzir no campo o número de telefone

pretendido como destino de reencaminhamento no formato canónico (por exemplo, +4989700798765).

- Tocar em **OK**.
- 4) Para especificar a data e hora de regresso:
 - Tocar em **Introduza a data e a hora de regresso**.
 - Seleccionar a data e a hora e tocar em **OK**.

Nota: No UC Suite, é necessário indicar uma data e hora de regresso para todos os estados, excepto **Escritório**.

- 5) Para introduzir um texto informativo sobre o estado de presença, introduzi-lo no campo de texto **Nota**.
- 6) Tocar em **OK**.

5.1.3 Como alterar o estado de presença para Escritório

Sobre esta tarefa

Nota: Também é possível regressar ao estado de presença **Escritório** desactivando no telefone do escritório o desvio de chamadas.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **O meu estado**.
- 2) Tocar em **Escritório**.
- 3) Para introduzir um texto informativo sobre o estado de presença, introduzi-lo no campo de texto **Nota**.

5.1.4 Como alterar a visibilidade do estado de presença para outros utilizadores

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **O meu perfil**.
- 3) Tocar em **Visibilidade do estado de presença**.
- 4) Seleccionar uma das seguintes opções:
 - Para tornar invisível a sua presença, tocar em **Não visível**.
 - Para tornar visível a sua presença para utilizadores internos e para chamadores externos, tocar em **interna e externamente**.
 - Para tornar visível a sua presença apenas para utilizadores internos, tocar em **Internamente**.

5.2 Serviço CallMe

Com o serviço CallMe é possível especificar qualquer telefone de um posto de trabalho alternativo como destino CallMe, através do qual o utilizador está

acessível através do respectivo número de telefone interno. É também possível realizar chamadas a partir do destino CallMe.

Nota: Esta facilidade só está disponível com a solução de comunicação unificada UC Suite.

Chamadas de entrada

As chamadas de entrada para o número de telefone interno do utilizador são desviadas para o destino CallMe. Ao chamador é apresentado o número de telefone interno. As chamadas não atendidas são reencaminhadas para a caixa de correio de voz ao fim de 60 segundos.

Chamadas de saída

No caso das chamadas de saída, o sistema de comunicação estabelece duas ligações. Primeiro, o sistema de comunicações telefona para o destino CallMe. Quando o utilizador atender a chamada, o sistema de comunicação telefona para o destino pretendido e estabelece a ligação entre o utilizador e o destino. No destino é apresentado o número de telefone interno (One Number Service).

No modo de funcionamento **Telefone de mesa**, com o CallMe activo não pode ser efectuada nenhuma marcação com o myPortal to go. Se a utilização regular estiver definida como **Mobility**, as chamadas serão sempre realizadas através do número de telefone móvel definido na configuração de Mobility Integration. O número CallMe não é utilizado para chamadas de saída.

Activação

O serviço CallMe pode ser activado manualmente. Além disso, o serviço CallMe também é reactivado através da reposição automática do estado de presença após ausência, caso estivesse activo anteriormente. Não são suportados os seguintes tipos de destino CallMe:

- Grupo
- Telefone desviado

Desactivação

O serviço CallMe permanece activo até à alteração do estado de presença.

5.2.1 Como activar o serviço CallMe

Pré-requisitos

Está a trabalhar com a solução de comunicação unificada UC Suite.

Passo a passo

- 1) Tocar em **O meu estado**.
- 2) Tocar em **Escritório**.
- 3) Introduzir o **Destino CallMe** no formato canónico ou no formato de marcação.
- 4) Para introduzir um texto informativo sobre o estado de presença, introduzi-lo no campo de texto.

5.3 Directórios e diário

Os directórios, a lista de favoritos e o diário organizam os contactos e as chamadas.

5.3.1 Diretórios

Os directórios contêm os contactos. É possível procurar números de telefone ou nomes nos directórios. Os contactos podem ser copiados para a lista de favoritos (só com a solução de comunicação unificada UC Smart).

O myPortal to go disponibiliza os seguintes directórios:

- **Contactos pessoais**

O diretório de contactos pessoais mostra os contactos pessoais do cliente de UC myPortal @work. É possível efetuar a manutenção dos contactos pessoais com o myPortal @work ou através da importação do Outlook com o Assistente de serviços Web.

- **Diretório interno**

Contém as extensões internas e os grupos com o respectivo estado de presença e eventuais números de telefone adicionais. Para isso, tem de estar activada no sistema de comunicação a facilidade "Indicação na lista telefónica".

- **Directório externo (UC Suite)**

Contém os contactos do directório externo de UC Suite.

- **Directório do sistema**

Contém todos os destinos de marcação abreviada do sistema de comunicação.

- **Directório móvel** (não aplicável ao myPortal to go Web Edition)

Contém todos os contactos introduzidos no seu smartphone.

O conteúdo dos directórios só está disponível através da procura.

Nota: Os números de telefone armazenados nas definições e nos diretórios de utilizadores devem ser introduzidos no formato canónico para que possam ser acedidos pela UC e pelo dispositivo.

O código de acesso não deve estar incluído no número.

Detalhes dos contactos

A vista de lista dos contactos no resultado da procura apresenta os seguintes detalhes:







- Imagem (se estiver disponível)

Nota: As fotos de avatar no myPortal to go no modo UC Suite não são suportadas.

- Presença (apenas para extensões internas), eventualmente com a hora prevista de regresso e texto informativo

- Nome

Um clique num contacto ou um resultado na procura rápida apresenta os seguintes detalhes:

Ícone	Significado
	Número de telefone interno, número de telefone do escritório
	Número do telemóvel
	Número de telefone externo (por exemplo, número de telefone do escritório em casa)
	E-mail
	Número de telemóvel para SMS
	Cópia do contacto para a lista de favoritos

No directório do sistema apenas estão disponíveis o nome e o número de telefone.

Procura rápida

É possível procurar nomes nos directórios através das letras iniciais.

Directórios em modo offline

No modo offline, só estão disponíveis os contactos locais do smartphone (**Directório móvel**).

5.3.1.1 Como procurar em directórios

Passo a passo

- 1) Tocar no ícone de procura na linha de cabeçalho.
- 2) Introduzir no campo de introdução as três primeiras letras de um nome.
É apresentada uma lista de entradas correspondentes (procura instantânea).
- 3) Tocar na entrada pretendida para efectuar uma chamada para o contacto.

- 4) Em alternativa, tocar em “Todos os resultados (procura integral)” para efectuar uma pesquisa integral:
- a) Tocar numa entrada da lista de resultados da procura integral para ver detalhes de contacto e mais opções, tais como e-mail.

Nota: A procura integral abrange os directórios pessoal, interno, do sistema e móvel.

5.3.2 Lista de favoritos

Na lista de favoritos, os contactos configurados como favoritos estão sempre à vista. Assim, é possível contactá-los telefonicamente com toda a simplicidade.

Os contactos são geridos em grupos na lista de favoritos.

É possível editar a lista de favoritos com a solução de comunicação unificada UC Smart, ou seja, adicionar ou eliminar contactos e adicionar ou eliminar grupos. Além disso, é possível adicionar contactos dos directórios à lista de favoritos. Com a solução de comunicação unificada UC Suite não é possível editar a lista de favoritos; assim, a adição ou eliminação de contactos, a eliminação de chamadas e a mudança de nome de grupos pode ser efectuada através dos clientes de UC Suite (por exemplo, myPortal for Desktop).



Todas as extensões internas copiadas do directório interno para a lista de favoritos são apresentadas com estado de presença e estado da ligação (no modo online).

A Lista de favoritos também apresenta o estado de ligação dos utilizadores internos, se estiver disponível. Estados suportados:

- Quando VoIP está registado e/ou
- Quando a aplicação está configurada para ser executada no modo de telefone de mesa

As chamadas atendidas podem ter um dos seguintes estados:

Barra	Ícone	Acção	Estado	Tipo de chamada
		A piscar	A tocar	Interno
		Ligado	Ocupado	Interno
		A piscar	A tocar	Externas

Barra	Ícone	Acção	Estado	Tipo de chamada
		Ligado	Ocupado	Externas

5.3.2.1 Como adicionar um contacto à lista de favoritos

Pré-requisitos

O utilizador procurou nos directórios o contacto pretendido.

Passo a passo

- 1) No directório respectivo, tocar no contacto pretendido.
- 2) No contacto, tocar no ícone **Adicionar aos favoritos**.
- 3) Seleccionar uma das seguintes opções para o grupo ao qual o contacto será adicionado:
 - Seleccionar na lista suspensa um grupo existente.
 - Introduzir o nome de um novo grupo no campo de introdução.
- 4) Tocar em **OK**.

5.3.2.2 Como apagar um contacto da lista de favoritos

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Favoritos**.
- 2) Tocar no grupo pretendido, para expandir os registos correspondentes.
- 3) Tocar no contacto a apagar.
- 4) No contacto, tocar no ícone **Apagar dos favoritos**.
- 5) Tocar em **OK**.

5.3.2.3 Como mudar o nome de um grupo na lista de favoritos

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Favoritos**.
- 2) No grupo pretendido, tocar no ícone de editar.
- 3) Tocar em **Mudar o nome do grupo**.
- 4) Na janela seguinte, alterar o nome do grupo de favoritos.
- 5) Tocar em **OK**.

5.3.2.4 Como apagar um grupo da lista de favoritos

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Favoritos**.
- 2) No grupo pretendido, tocar no ícone de editar.
- 3) Tocar em **Eliminar grupo**.
- 4) Tocar em **OK**.

5.3.2.5 Como capturar uma chamada para outra extensão

Pré-requisitos

A área Lista de favoritos é apresentada.

Está a tocar uma chamada de um contacto favorito

Passo a passo


- 1) Na Lista de favoritos, tocar na extensão que está a ser chamada.
- 2) Tocar em **Atendimento de chamada**.
Foi atendida a chamada deste contacto.






5.3.3 Diário

ALL O diário é a lista de todas as chamadas de entrada e de saída, bem como de todas as mensagens de correio de voz recebidas. A partir do diário, é simples e rápido repetir chamadas ou responder a chamadas não atendidas.

Filtro






Através da função de filtro na linha de cabeçalho, é possível aplicar os seguintes filtros:





Ícone	Filtro
	<p>Chamadas abertas</p> <p>(só com a solução de comunicação unificada UC Smart)</p> <p>Lista de todas as chamadas de entrada e saída que não foram estabelecidas.</p> <p>A entrada é apagada desta lista, se a chamada for estabelecida com êxito. As chamadas que ainda não foram estabelecidas podem ser marcadas como concluídas e são apagadas desta lista.</p>

Ícone	Filtro
	Novas entradas Lista de todas as chamadas de entrada que não foram estabelecidas, bem como de todas as mensagens de correio de voz que ainda não foram ouvidas. Caso esta lista já tenha sido aberta, as entradas são apagadas quando voltar a ser aberta. Excepção: as mensagens de correio de voz permanecem na lista até serem ouvidas.
	Todos registos Lista de todas as chamadas de entrada e saída, bem como de todas as mensagens de correio de voz recebidas.
	Chamadas perdidas Lista de todas as chamadas de entrada e saída que não foram estabelecidas.
	Chamadas atendidas Lista de todas as chamadas de entrada e saída que foram estabelecidas.
	Mensagens de voz (ver Correio de voz na página 38) Lista de todas as mensagens de correio de voz recebidas.

Identificação dos registos do diário

Os registos estão identificados da seguinte forma:

Ícone	Pasta
	chamada de entrada - atendida
	chamada de entrada - não atendida
	chamada de entrada para um grupo - atendida
	chamada de entrada para um grupo - não atendida
	chamada de entrada, reencaminhada ou capturada

Ícone	Pasta
	chamada de saída - atendida
	chamada de saída - não atendida
	chamada de saída para um grupo - atendida
	chamada de saída para um grupo - não atendida

Detalhes do diário

Os detalhes do diário apresentam, para cada chamada, a data, hora e duração (desde que disponíveis). Caso uma entrada do diário contenha mais informações relativas ao número de telefone, como apelido e nome próprio, são também apresentadas. Caso uma chamada tenha sido desviada para outra extensão (por exemplo, por ter sido capturada), essa informação é indicada através de um texto de aviso (por exemplo, **capturada por...**). Um ícone de lápis à direita indica a existência de uma nota.

Notas

É possível adicionar uma nota a uma entrada do diário, por exemplo, "Combinar plano B".

Diário em modo offline

No modo offline, não é possível apresentar novas entradas. As entradas não são actualizadas desde a última ligação ao servidor de UC. Só é possível rechamar entradas do diário, se estiver armazenado um número de telefone móvel.

5.3.3.1 Como apresentar os detalhes de uma entrada do diário

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar na linha de cabeçalho e aplicar o filtro pretendido.
- 3) Tocar na entrada do diário pretendida.

5.3.3.2 Como adicionar uma nota a uma entrada do diário

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar na linha de cabeçalho e aplicar o filtro pretendido.
- 3) Tocar na entrada do diário pretendida.
- 4) No campo **Nota**, introduzir as observações.

5.3.3.3 Como apagar uma entrada do diário

A eliminação da entrada no diário só é suportada no modo UC Smart e não no modo UC Suite.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar na linha de cabeçalho e aplicar o filtro pretendido.
- 3) Tocar na entrada do diário pretendida.
- 4) Na entrada, tocar em **Eliminar**.

5.4 Chamadas

Estão disponíveis facilidades convenientes para chamadas, como, por exemplo, o directório, a lista de favoritos ou chamadas a partir do diário.

5.4.1 Formatos de números de telefone

Existem diversos formatos para a especificação de números de telefone.

Formato	Descrição	Exemplo
canónico	Começa por + e contém sempre o código de país, o código de área e o resto do número de telefone completo. São permitidos espaços em branco e os caracteres especiais + () / - : ; .	+49 (89) 7007-98765
marcação	Tal como o número de telefone seria marcado no telefone do sistema no escritório, sempre com código de rede.	<ul style="list-style-type: none">• 321 (interno)• 0700798765 (mesma rede local)• 0089700798765 (outra rede local)• 0004989700798765 (estrangeiro)

Dica: Sempre que possível, utilizar o formato canónico. Deste modo, um número de telefone está completo e é inequívoco em qualquer situação, mantendo-se consistente mesmo numa integração em rede.

Para a marcação manual (formato para marcação) de um número de telefone externo, o código de acesso de linha de rede tem de ser sempre marcado. É necessário introduzir o código de acesso de linha de rede para o serviço CallMe (UC Suite) nos clientes de UC, mesmo quando o número de telefone de destino (formato para marcação) é introduzido manualmente.

Nota: Nas chamadas realizadas nos EUA através de CSTA para um número de telefone no formato canónico, o número de telefone é convertido para o formato de marcação.

5.4.2 Modo de marcação

Consoante o modo de funcionamento seleccionado (Mobility ou Telefone de mesa), é possível programar diferentes modos de marcação para chamadas de saída.

Modo de marcação no modo Mobility

Modo de marcação	Descrição
Acesso indirecto preferido	<ul style="list-style-type: none"> O sistema de comunicação estabelece a ligação ao smartphone através de acesso indirecto (Call-Through). ONS (One Number Service) Estabelecimento da ligação mais rápido Funções de chamadas de CTI disponíveis Mais vantajoso para um contrato de comunicações móveis com tarifário de preço fixo para a rede fixa
Rechamada preferida	<ul style="list-style-type: none"> O sistema de comunicação estabelece a ligação ao smartphone através de rechamada. ONS (One Number Service) Funções de chamadas de CTI disponíveis É necessário que o atendimento imediato da caixa de correio do operador móvel esteja desactivado. Mais vantajoso para um contrato de comunicações móveis sem tarifário de preço fixo para a rede fixa

No modo offline (só com Mobility) a marcação é sempre efectuada via GSM.

Numa rechamada Mobility, é necessário mudar manualmente a aplicação activa durante a chamada do MyPortal ToGo para o marcador do equipamento e enviar os sinais DTMF a partir daí. Em seguida, o utilizador tem de voltar manualmente para o MyPortal ToGo.

Método de marcação no modo Telefone de mesa

Método de marcação	Descrição
Marcação associada	<ul style="list-style-type: none"> A aplicação controla o estabelecimento da ligação para o telefone no seu posto de trabalho Funções de chamadas de CTI disponíveis Se através da marcação associada for controlado um telefone SIP ou um cliente de software SIP, algumas funções de chamadas de CTI, como consulta e conferência, não estão disponíveis.

No modo Telefone de mesa não é possível seleccionar o método de marcação. É sempre efectuada a marcação para o telefone de mesa atribuído.

5.4.2.1 Como programar o método de marcação (para o modo de funcionamento Mobility)

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Programações do servidor**.
- 3) Tocar em **Modo de marcação**.
- 4) Tocar em **Acesso indirecto preferido** ou em **Rechamada preferida**.

5.4.3 Funções de chamadas







É possível controlar funções de chamadas com o myPortal to go. É possível marcar números de telefone directamente ou a partir do diário, da lista de favoritos ou de um directório. Qualquer número de telefone pode ser copiado para o auxiliar de marcação (teclado) tocando e mantendo o dedo.

Funções de chamadas

Através das funções de chamadas, é possível utilizar as facilidades do sistema de comunicação.

Durante uma chamada, são apresentados botões para funções de chamadas.

São apresentadas informações e, se estiver disponível, uma fotografia do interlocutor, assim como alguns dos seguintes botões (varia consoante a situação):

Ícone	Descrição
	Desligar
	Consulta
	Comunicação alternada
	Reencaminhar (durante uma ligação de entrada) Transferir (durante uma chamada)
	Conferência (controlada pelo telefone)
	Correio de voz

Controlo de um telefone SIP

As seguintes funções de chamadas não estão disponíveis ao controlar um telefone SIP:

- Consulta
- Comunicação alternada
- Transferência
- Conferência

5.4.3.1 Como marcar um número de telefone manualmente (através de auxiliar de marcação)

Passo a passo

- 1) Tocar no botão **Marcar**.
- 2) Tocar no campo sob a linha de cabeçalho e introduzir o número de telefone pretendido no formato de marcação ou no formato canónico e premir **OK**.

Os 10 últimos números de telefone marcados são guardados na lista suspensa de números de telefone para repetição de marcação.

5.4.3.2 Como executar a repetição de marcação

Passo a passo

- 1) Tocar no botão **Marcar**.
- 2) Tocar na linha de cabeçalho **Marcar**. É aberta a lista para repetição de marcação.
- 3) Na lista, tocar no número de telefone pretendido.

5.4.3.3 Como efectuar uma chamada a partir da lista de favoritos

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Favoritos**.
- 2) Tocar no grupo pretendido, para expandir os registos correspondentes.
- 3) Tocar na entrada de favoritos desejada.
- 4) Na entrada de favoritos, tocar no número de telefone pretendido.

5.4.3.4 Como efectuar uma chamada a partir do diário

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar na pasta pretendida.
- 3) Tocar na entrada do diário pretendida.
- 4) Na entrada do diário, tocar no número de telefone pretendido.

5.4.3.5 Como receber uma chamada com o myPortal to go para o seu iPhone

Esta descrição refere-se ao myPortal to go (iOS) V3R2 e superior executado no iOS 14.5 ou superior.

myPortal to go incorporou o CallKit: uma capacidade fornecida pela Apple que dá à aplicação mais controlo do dispositivo iOS quando numa chamada VoIP. Permite ao utilizador responder mais facilmente às chamadas quando o dispositivo está bloqueado ou quando outra aplicação está em primeiro plano. O CallKit permite que uma chamada VoIP permaneça ativa mesmo que uma segunda chamada chegue ao seu número de telemóvel enquanto utiliza a aplicação.

As chamadas VoIP recebidas irão aparecer no seu dispositivo iOS tal como as chamadas de telemóvel normais. Quando chega uma chamada VoIP, aparece o ecrã padrão de chamada iOS. Pode aceitar ou recusar a chamada utilizando os controlos de chamada padrão, sem necessidade de desbloquear o seu dispositivo e sem trazer a aplicação para o primeiro plano.

Após a chamada ter sido estabelecida, poderá:

- ativar / desativar o altifalante
- desativar / ativar som da chamada, ou
- terminar a chamada,

sem a necessidade de trazer o myPortal to go para o primeiro plano.

No caso de uma segunda chamada VoIP ou chamada de telemóvel entrar enquanto já está em outra chamada, o ecrã de chamada iOS oferecerá as seguintes opções:

- recusar a segunda chamada
- terminar a primeira chamada e aceitar a segunda chamada
- realizar a primeira chamada e aceitar a segunda chamada.

Cada uma destas opções é oferecida como uma ação de um só toque.

Quando tiver respondido a uma segunda chamada e colocar a primeira em espera, então pode trocar (alternar) entre as chamadas ou fundir as chamadas. Note que o iOS pode restringir estas opções dependendo da combinação de tipos de chamadas (VoIP vs. telemóvel).

Para casos de utilização específica - por exemplo, iniciar uma consulta a partir dos favoritos ou do diário de chamadas - tem a opção de trazer o myPortal to go para o primeiro plano durante a chamada.

Se deixar o myPortal to go enquanto está numa chamada VoIP, pode tocar no banner de chamada ativa para regressar ao mesmo, tal como nas chamadas telefónicas celulares normais. Cada chamada VoIP que faz utilizando o myPortal to go para o seu iPhone é mostrada no registo de chamadas do telefone. Isto permite-lhe ter um histórico completo das chamadas que faz e remarcar diretamente a partir do histórico das chamadas telefónicas.

5.4.3.6 Como iniciar uma consulta

Sobre esta tarefa

Durante uma chamada, é possível efectuar uma consulta a outra extensão.

Passo a passo

- 1) Tocar em **Consulta**.
- 2) Introduzir o número de telefone no formato de marcação ou no formato canónico e tocar em **Marcar**.

Nota: Em alternativa à marcação manual, é possível seleccionar o destino pretendido através de **Repetição de marcação**, **Favoritos**, **Directórios** ou **Diário**.

5.4.3.7 Como alternar entre interlocutores**Pré-requisitos**

O utilizador encontra-se numa chamada com um interlocutor, enquanto um outro está retido (por exemplo, durante uma consulta interna).

Passo a passo

Tocar em **Alternar** para mudar de uma extensão para a outra.

5.4.3.8 Como transferir uma chamada**Pré-requisitos**

O utilizador encontra-se numa chamada com um interlocutor, enquanto o outro está retido.

Passo a passo

Tocar em **Transferir**.

5.4.3.9 Como iniciar uma conferência**Pré-requisitos**

O utilizador encontra-se numa chamada com um interlocutor, enquanto o outro está retido.

Passo a passo

Tocar em **Conferência**.

5.4.3.10 Como redireccionar uma chamada para a caixa de correio de voz**Sobre esta tarefa**

Se não pretender atender pessoalmente uma chamada de entrada, é possível desviá-la para a sua caixa de correio de voz.

Passo a passo

Tocar em **Correio de voz**.

5.4.3.11 Como terminar uma chamada

Passo a passo

Tocar em **Desligar**.

5.5 Correio de voz

É possível ouvir mensagens da caixa de correio de voz do sistema de comunicação e efectuar uma chamada para o respectivo remetente.

Aviso de nova mensagem de correio de voz

Assim que existir, pelo menos, uma nova mensagem de correio de voz, o número de mensagens é apresentado no botão de menu **Correio de voz**.


Nota: Para utilizar sempre a caixa de correio de voz do sistema de comunicação com o myPortal to go, desactivar a caixa de correio de voz do seu operador de rede móvel.

Nota: Só é possível ouvir a caixa de correio de voz, se o operador móvel suportar a transmissão simultânea de dados e voz. Caso contrário, é possível receber por e-mail notificações de mensagens de correio de voz novas. A mensagem de voz está anexada ao e-mail como um ficheiro de áudio.

Nota: A reprodução de mensagens de correio de voz através de números de telefone externos (por exemplo, telemóvel) pode não ser possível, dependendo das configurações de segurança definidas pelo administrador do sistema.

Filtro

myPortal go organiza as mensagens de correio de voz no botão de menu **Diários**. É possível programar o filtro do **Correio de voz** através da função de filtro na linha de cabeçalho.



Ícone	Filtro
	Correio de voz

O número de mensagens na pasta é apresentado junto do filtro de **Mensagens de voz**. Após ser atingido o limite máximo de mensagens de correio de voz, é necessário apagar mensagens para voltar a receber mensagens de correio de voz. O administrador pode configurar o limite máximo de mensagens de correio de voz.

As mensagens reproduzidas são apagadas por predefinição ao fim de 30 dias.

Identificação das mensagens de correio de voz

Os registos estão identificados da seguinte forma:

Ícone	Descrição
	Novo correio de voz
	Mensagem de voz reproduzida

Mensagens de voz em modo offline

No modo offline, só podem ser apresentadas as mensagens de correio de voz que foram sincronizadas na última ligação ao servidor de UC. As mensagens de correio de voz actuais podem ser escutadas através de uma chamada GSM directamente para a caixa de correio de voz do sistema de comunicação (através da interface do utilizador telefónica).

5.5.1 Como ouvir uma mensagem de correio de voz através do telefone

Pré-requisitos

O estado de presença é **Escritório**.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar na linha de cabeçalho e aplicar o filtro **Mensagens de voz**.
- 3) Tocar na mensagem de correio de voz pretendida.
- 4) Tocar em **Reproduzir via....**
- 5) Há as seguintes opções:
 - a) Se seleccionar **Rechamada móvel**, é efectuada uma chamada para o seu smartphone e a mensagem é reproduzida através do smartphone.
 - b) Se seleccionar **Telefone de mesa**, é efectuada uma chamada para o telefone de mesa e a mensagem é reproduzida através do telefone de mesa (por exemplo, para o modo "Telefone de mesa").
 - c) Se seleccionar **Número de telefone externo**, é efectuada uma chamada para o seu número de telefone externo e a mensagem é reproduzida através do telefone correspondente ao número de telefone externo (por exemplo, o escritório em casa).

Nota: Só é possível ouvir mensagens de correio de voz através do seu próprio número de telefone próprio ou através de outros números de telefone por si especificados. Só é possível ouvir mensagens de correio de voz através de números de telefone externos, se o administrador configurar esta opção no sistema.

- 6) Tocar em **Reproduzir mensagem de correio de voz**.

5.5.2 Como rechamar o remetente de uma mensagem de correio de voz

Pré-requisitos

O número de telefone do chamador foi transmitido.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar na linha de cabeçalho e aplicar o filtro **Mensagens de voz**.
- 3) Tocar na mensagem de correio de voz pretendida.
- 4) Tocar no número de telefone pretendido do remetente da mensagem de correio de voz.

5.5.3 Como apagar uma mensagem de correio de voz

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar na linha de cabeçalho e aplicar o filtro **Mensagens de voz**.
- 3) Tocar na mensagem de correio de voz pretendida.
- 4) Tocar em **Eliminar** e em seguida em **OK**.

5.5.4 Como apresentar os detalhes de uma mensagem de correio de voz

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar na linha de cabeçalho e aplicar o filtro **Mensagens de voz**.
- 3) Tocar na mensagem de correio de voz pretendida para apresentar os detalhes.

5.5.5 Serviço de notificação de novas mensagens

O sistema de comunicação pode informar o utilizador sobre a existência de novas mensagens de voz por e-mail.

Nota: Esta facilidade só está disponível com a solução de comunicação unificada UC Smart.

Pré-requisito para o serviço de notificação

- O envio por e-mail (reencaminhamento de e-mail) tem de estar configurado no sistema de comunicação.
- O endereço de e-mail do utilizador foi inserido no sistema de comunicação, por exemplo:
 - através da importação dos endereços de e-mail por via de um ficheiro XML durante a instalação inicial do sistema de comunicação
 - através da introdução manual no myPortal to go
- Foi atribuída ao utilizador uma licença de correio de voz e uma licença UC.

- Está instalada no smartphone uma aplicação para a recepção de e-mail.
- O utilizador activou a facilidade **Correio de voz para e-mail** nas programações de perfil no myPortal to go.

O utilizador do myPortal to go recebe uma mensagem de e-mail com a mensagem de correio de voz anexada como ficheiro WAV (16 bits, mono), data e hora de recepção, duração da mensagem de correio de voz e, se disponível, o nome do remetente. O endereço correspondente é utilizado como remetente. O idioma do e-mail é o mesmo idioma que está configurado para as mensagens de correio de voz.

5.5.5.1 Como activar ou desactivar a notificação por e-mail

Pré-requisitos

O envio por e-mail (reencaminhamento de e-mail) tem de estar configurado no sistema de comunicação.

Está instalada no smartphone uma aplicação para a recepção de e-mail.

O seu endereço de e-mail está armazenado nos seus dados de contacto.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **O meu perfil**.
- 3) Seleccionar uma das seguintes opções:
 - Se pretender activar as notificações por e-mail, activar em **Correio de voz para e-mail** a caixa de controlo **Enviar mensagens de voz via e-mail**.
 - Se pretender desactivar as notificações por e-mail, desactivar em **Correio de voz para e-mail** a caixa de controlo **Enviar mensagens de voz via e-mail**.

5.6 Mensagens de texto

É possível enviar um SMS ou um e-mail aos contactos da lista de favoritos e dos directórios.

Para o envio de uma mensagem SMS, tem de estar associado ao contacto um número de telefone móvel e tem de estar instalada no smartphone uma aplicação para o envio de mensagens SMS.

Para o envio de uma mensagem de e-mail, tem de estar associado ao contacto um endereço de e-mail, tem de estar instalada no smartphone uma aplicação para o envio de mensagens de e-mail e tem de estar configurada uma conta de e-mail.

5.6.1 Como enviar um SMS a partir da lista de favoritos

Pré-requisitos

Está armazenado um número de telefone móvel para o contacto.

Está instalada no smartphone uma aplicação para o envio de mensagens SMS.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Favoritos**.
- 2) Tocar no grupo pretendido, para expandir os registos correspondentes.
- 3) Tocar na entrada de favoritos desejada.
- 4) Na entrada de favoritos, tocar no ícone de SMS. É aberta a aplicação instalada localmente para o envio de mensagens SMS.

Nota: Caso estejam instaladas várias aplicações para o envio de mensagens SMS, é apresentada uma lista de selecção.

- 5) Escrever e enviar o SMS com a aplicação.

5.6.2 Como enviar um e-mail a partir da lista de favoritos

Pré-requisitos

Está armazenado um endereço de e-mail para o contacto.

Está instalada no smartphone uma aplicação para o envio de e-mail e está configurada uma conta de e-mail.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Favoritos**.
- 2) Tocar no grupo pretendido, para expandir os registos correspondentes.
- 3) Tocar na entrada de favoritos desejada.
- 4) Na entrada do contacto, tocar no ícone de e-mail. É aberta a aplicação instalada localmente para o envio de e-mail.

Nota: Caso estejam instaladas várias aplicações para o envio de e-mail, é apresentada uma lista de selecção.

- 5) Escrever e enviar a mensagem de e-mail com a aplicação.

5.6.3 Como enviar um SMS a partir de uma procura no directório

Pré-requisitos

Está armazenado um número de telefone móvel para o contacto.

Está instalada no smartphone uma aplicação para o envio de mensagens SMS.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar no ícone de procura na linha de cabeçalho.
- 3) Introduzir no campo de introdução as três primeiras letras de um nome.
É apresentada uma lista de entradas correspondentes.
- 4) Tocar no contacto pretendido.

- 5) No contacto, tocar no ícone de SMS. É aberta a aplicação instalada localmente para o envio de mensagens SMS.

Nota:

Caso estejam instaladas várias aplicações para o envio de mensagens SMS, é apresentada uma lista de selecção.

- 6) Escrever e enviar o SMS com a aplicação.

5.6.4 Como enviar um e-mail a partir de uma procura no directório

Pré-requisitos

Está armazenado um endereço de e-mail para o contacto.

Está instalada no smartphone uma aplicação para o envio de e-mail e está configurada uma conta de e-mail.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Diários**.
- 2) Tocar no ícone de procura na linha de cabeçalho.
- 3) Introduzir no campo de introdução as três primeiras letras de um nome.
É apresentada uma lista de entradas correspondentes.
- 4) Tocar no contacto pretendido.
- 5) No contacto, tocar no ícone de e-mail. É aberta a aplicação instalada localmente para o envio de e-mail.

Nota:

Caso estejam instaladas várias aplicações para o envio de e-mail, é apresentada uma lista de selecção.

- 6) Escrever e enviar a mensagem de e-mail com a aplicação.

6 Configuração

É possível configurar o myPortal to go em função das suas necessidades. Algumas tarefas de configuração requerem o UC Smart Assistant.

6.1 Definições pessoais

É possível introduzir os seus dados de contacto pessoais para o myPortal to go, tais como o endereço de e-mail, o número de telefone móvel ou um número de telefone adicional (por exemplo, do escritório em casa).

Na solução de comunicação unificada UC Suite os dados de contacto são assumidos pelo servidor de UC e não podem ser alterados com o myPortal to go.

6.1.1 Como alterar os seus dados de contacto

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **O meu perfil**.
- 3) Na área **Dados de contacto**, tocar em **Número de telefone móvel**. Introduzir o número de telefone móvel no formato canónico (por exemplo, +491721234567) e tocar em **OK**.
- 4) Na área **Dados de contacto**, tocar em **Endereço de e-mail**. Introduzir o endereço de e-mail e tocar em **OK**.
- 5) Na área **Dados de contacto**, tocar em **Número de telefone externo**. Introduzir o número de telefone externo (por exemplo, para o escritório em casa) no formato canónico (por exemplo, +4989987654332) e tocar em **OK**.

6.1.2 Como alterar a informação de início de sessão

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Programações do servidor**.
- 3) No campo **Nome de utilizador**, introduzir o nome de utilizador que foi facultado pelo administrador.
- 4) No campo **Palavra-passe**, introduzir a senha que foi facultada pelo administrador.
- 5) Tocar em **OK**.

6.2 Definições gerais

É possível especificar definições gerais, como, por exemplo, o formato de data ou o endereço do servidor.

6.2.1 Como seleccionar a língua da interface do utilizador

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Aparência**.
- 3) Tocar em **Língua**.
- 4) Seleccionar a língua na lista suspensa. A interface do utilizador muda de imediato para a língua seleccionada.

6.2.2 Como seleccionar o formato da data

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Aparência**.
- 3) Tocar em **Formato de data**.
- 4) Na lista suspensa, seleccionar o formato pretendido. O formato de data é alterado de imediato.

6.2.3 Como alterar as programações do servidor (excepto para a Web Edition)

Sobre esta tarefa

Nota: As programações do servidor da LAN ou WAN só são relevantes para a variante da aplicação móvel de comunicação unificada (UC). As programações do servidor só devem ser alteradas por indicação do administrador do sistema de comunicação. Com programações do servidor incorrectas não é possível utilizar o myPortal to go.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Programações do servidor**.
- 3) Procedimento para um acesso ao servidor de UC através da WAN:
 - a) Tocar em **Endereço do servidor WAN**.
 - b) No campo **Endereço IP do seu servidor**, introduzir o endereço IP ou o nome do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.
 - c) No campo **Porta IP do seu servidor**, introduzir o número da porta do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.
 - d) No campo **URL suplementar do seu servidor**, introduzir o URL suplementar do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.

- 4) Procedimento para um acesso ao servidor de UC através da LAN (rede interna):
 - a) Tocar em **Endereço do servidor LAN**.
 - b) No campo **Endereço IP do seu servidor**, introduzir o endereço IP ou o nome do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.
 - c) No campo **Porta IP do seu servidor**, introduzir o número da porta do servidor de UC que foi facultado pelo administrador.
 - d) No campo opcional **URL suplementar do seu servidor**, introduzir o URL suplementar do servidor de UC (se tiver sido facultado pelo administrador).
- 5) Tocar em **OK**.

6.2.4 Como alterar modo de funcionamento

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Programações do servidor**.
- 3) Tocar em **Tipo de funcionamento**.
- 4) Tocar em **Telefone de mesa**, se pretender utilizar o myPortal to go para facilidades de comunicação unificada e como auxiliar de marcação para o telefone de mesa.
- 5) Tocar em **Mobility**, se pretender ter acesso sem restrições às facilidades de telefonia e comunicação unificada em qualquer lugar com o myPortal to go.

6.2.5 Como introduzir o número de telefone do telefone a controlar (em MULAP)

Pré-requisitos

O telefone a controlar encontra-se num MULAP.

Está programado o modo **Telefone de mesa**.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Programações do servidor**.
- 3) Tocar em **Equipamento controlado**.
- 4) No campo **Equipamento controlado**, introduzir o número de telefone do telefone a controlar.

6.2.6 Como controlar a sinalização acústica de um dispositivo móvel quando está no escritório (para MULAP)

Os utilizadores do MULAP que possuem uma extensão virtual de mobilidade no seu telefone móvel conseguem controlar o dispositivo que está a tocar. Por exemplo, quando estão do escritório e pretendem receber chamadas apenas no dispositivo DeskPhone e DECT, podem configurar o respetivo dispositivo móvel para que não toque.

Pré-requisitos

Já configurou o dispositivo controlado para a estação virtual, consulte [Como introduzir o número de telefone do telefone a controlar \(para um MULAP\)](#)

O administrador do sistema definiu o utilizador como Mulap Básico ou Equipa na configuração do sistema.

O dispositivo móvel é configurado como extensão móvel de dispositivo virtual ou sistema no lado do sistema (HFA).


O dispositivo móvel é configurado como extensão móvel de dispositivo virtual ou sistema no lado do sistema (HFA).

Nas **Programações do servidor** do myPortal to go, o parâmetro **Dispositivo controlado** tem de ser configurado para o número de telefone virtual ou HFA do dispositivo móvel.

O estado de presença é **Escritório**.


O funcionamento do seu telefone móvel tem de estar no modo GSM. Em caso de dúvidas relativamente à integração dos telefones móveis GSM, solicite detalhes ao seu administrador do sistema.

Passo a passo

- 1) Para ativar a sinalização de chamadas recebidas no dispositivo móvel, mova o controlo de deslize para Ligado (verde) .

Nota:

As chamadas recebidas no número MULAP tocam também no dispositivo móvel.

- 2) Para desativar a sinalização de chamadas recebidas no dispositivo móvel, mova o controlo de deslize para Desligado (cinzento) .

Nota:

As chamadas recebidas no número MULAP não tocam no dispositivo móvel. Para dispositivos iOS, nenhuma notificação de chamada Apple Push Notification service (APNs) é enviada para o cliente. Se a aplicação estiver a correr em segundo plano, a chamada é no entanto visível.

Importante:

Caso as chamadas de grupo sejam temporariamente desativadas, é apresentado um símbolo adicional no botão **menu de presença** no menu principal:



6.2.7 Como activar ou desactivar o modo offline

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Programações do servidor**.
- 3) Há as seguintes opções:
 - a) Para activar o modo offline, activar a caixa de selecção **offline**.
 - b) Para desactivar o modo offline, desactivar a caixa de selecção **offline**.

6.2.8 Como sincronizar o estado de telefonia

Sobre esta tarefa

Nota: Esta programação permite especificar quando deve ser executada a sincronização de dados. Assim, é possível ajustar o volume de dados a transmitir através da rede móvel de dados (com/sem tarifa plana).

Nota: Quando uma extensão HFA de modo duplo perde a ligação Wi-Fi, há uma "janela" de 90 segundos onde o "estado da ligação" noutros utilizadores de UC Clients não é actualizado. Após esse tempo, as informações do estado da ligação são exactas.

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Aparência**.
- 3) Tocar em **Sincronizar estados de ligação**.
- 4) Seleccionar **Nunca**, **Apenas no modo WLAN** ou **Sempre**.

A programação **Apenas no modo WLAN** não está disponível na myPortal to go Web Edition.

6.2.9 VoIP no myPortal to go

É possível activar o VoIP integrado no myPortal to go para sinalização segura através de HTTPS. Pode ser usado em soluções UC Smart e UC Suite e suporta várias configurações, tais como apenas HFA móvel ou enquanto parte de um Mulap, em todos os estados de operacionais (mobilidade e telefone de mesa).

VoIP está disponível:

- Para a maioria dos dispositivos Android com firmware Android 4.2 ou superior
- Para o myPortal to go iOS

Para a mobilidade de modo duplo, as chamadas são primeiro direccionadas com prioridade para VoIP. Se a rede não suportar, as chamadas são desviadas para o número GSM. Esta transição apresenta um atraso de 4 a 6 segundos.

Limitações

- VoIP só está disponível em ambientes Wi-Fi (WLAN). Quando o MyPortal to go sai do alcance da rede Wi-Fi, há um atraso máximo de 1,5 minutos na sincronização. Durante este período, não é possível atender chamadas. O acesso VoIP a partir de um ambiente Wi-Fi remoto requer o software de sistema OpenScape Business V2R1 ou superior para Android e V2R2 ou superior para iOS.
- A maioria dos smartphones com Android 4.2 ou superior é fornecida com capacidades VoIP, mas alguns fornecedores removem este suporte das respectivas distribuições de firmware. Neste caso, não é possível usar o VoIP no myPortal to go.
- A qualidade de voz da facilidade VoIP depende do hardware e do firmware do smartphone, bem como dos recursos consumidos por outro software executado em simultâneo com o myPortal to go. A latência de voz e outros parâmetros de qualidade podem ser afectados.
- Para dispositivos iOS, quando são recebidas chamadas com o ecrã de bloqueio e no modo de casa, há um som de notificação para alertar o utilizador. O período do sinal acústico de notificação é de 5 segundos e não é configurável. O **Estilo do aviso** da notificação do iOS pode ser configurado nas Definições do equipamento como "Nenhum", "Faixas" ou "Alertas". Quando o estilo do aviso é "Avisos", a notificação não pode ser removida pelo sistema ou pela Apple. Só o utilizador a pode remover. No caso de "Faixas" (uma lista suspensa a partir de cima), o Apple Service remove a notificação (com um tempo limite variável).
- A funcionalidade de VoIP não é suportada se um cliente VPN estiver em execução no dispositivo móvel.

6.2.9.1 Como activar VoIP

Pré-requisitos

Software de sistema OpenScape Business V2R0.3 ou superior.

Smartphone ou tablet com capacidades VoIP integradas

Um número HFA virtual configurado por aplicação activada para VoIP, incluindo uma licença IP User

O myPortal to go V2 ou superior está instalado no smartphone

Licença de utilizador Mobility para One Number Service (se aplicável)

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Definições VoIP**.
- 3) Tocar em **VoIP ativado**.
- 4) Caso pertença a um MULAP, tocar em **Dispositivo controlado** para seleccionar o dispositivo necessário.
- 5) No campo **Dispositivo controlado**, seleccionar o número de telefone do dispositivo HFA que será controlado.

Se o estado for "Registado", activou com sucesso VoIP no myPortal to go.
- 6) Se o seu administrador tiver configurado o sistema para acesso VoIP remoto, é possível ativar a opção **Usar VoIP em redes WiFi remotas** para utilizar VoIP também em redes Wi-Fi fora da empresa.

- 7) Se o seu administrador tiver configurado o sistema para acesso VoIP remoto, poderá definir **Utilizar VoIP em redes 4G/5G** para utilizar VoIP com dados móveis.

Nota: Recomenda-se a utilização de taxas fixas de dados móveis.

Nota: A aplicação não suporta a transição sem descontinuidades de chamadas VoIP ativas entre redes.

- 8) Selecionar a opção **Auricular Bluetooth** caso seja utilizado um equipamento desse tipo.
- 9) Ativar o flag **Forçar campainha no altifalante**, se pretender que o altifalante toque nas chamadas de entrada, mesmo quando o auricular está ligado.

6.2.10 Como carregar as imagens dos contactos do servidor

Sobre esta tarefa

Nota: Esta programação permite especificar quando deve ser executada a sincronização de dados. Assim, é possível ajustar o volume de dados a transmitir através da rede móvel de dados (com/sem tarifa plana).

Passo a passo

- 1) Tocar no botão de menu **Mais**.
- 2) Tocar em **Aparência**.
- 3) Tocar em **Carregar imagens dos contactos do servidor**.
- 4) Seleccionar **Nunca**, **Só no modo WLAN** ou **Sempre**.

A programação **Só no modo WLAN** não existe para o myPortal to go Web Edition.

Índice remissivo

A

Aparência [44](#)
Ausência [20](#)

C

Caixa de correio de voz [34](#)
CallMe [24](#)
Chamada
 atender [34](#)
 capturar [34](#)
 não atendida [29](#)
 terminar [34](#)
Comunicação alternada [34](#)
Conceito [7](#)
Conferência [34](#)
Configuração [44](#), [44](#)
Consulta [34](#)
Contacto [25](#), [27](#)
Convenções de apresentação [7](#)
correio de voz [38](#)

D

Definições do programa [44](#)
Desligar [34](#)
Desviar [34](#)
Desvio de chamadas
 em função do estado [20](#)
Diário [29](#)
 efectuar chamada [34](#)
Directório [25](#)
 efectuar chamada [34](#)
directório do sistema [25](#)
directório interno [25](#)
directório pessoal [25](#)

E

E-mail [44](#)
 notificação [41](#)
Endereço do servidor [44](#)
Endereço IP [44](#)
Estado da ligação [20](#)
Estado de presença [20](#)
Evento [44](#)

F

Ficheiro WAV
 notificação [41](#)
Formato canónico [33](#)
Formato canónico de números de telefone [32](#)

Formato de data [44](#)
Formato de números de telefone [32](#), [33](#)
Formato de números de telefone para marcação [32](#)
Formato para marcação [33](#)
funcionalidades [6](#)
funções [6](#)
Funções de chamadas [34](#)

G

Grupo [27](#)

I

Imagem [44](#)
Iniciar [13](#), [44](#)
 automaticamente [44](#)
Instrução de acção [7](#)
interface do utilizador [13](#)
Interface do utilizador
 língua [44](#)
Introdução [6](#)

J

Janela
 visibilidade [44](#)
janela principal [13](#)

L

Língua [44](#)
Lista de favoritos [27](#)
 chamar [34](#)

M

Marcar [34](#)
Mensagens de correio de voz
 eliminar [38](#)
 ouvir [38](#)
Mensagens de texto [41](#)
Montagem [9](#)

N

Nota [29](#)
Notificação
 mensagem de correio de voz [41](#)
Número da porta [44](#)
Número de telefone [44](#)
 marcar [34](#)

P

Pasta

diário [29](#)

mensagens de correio de voz [38](#)

Presença [20](#)

visibilidade [20](#)

Primeiro plano [44](#)

Primeiros passos [13](#)

Procura rápida por nome [25](#)

Procurar no directório [25](#)

Protocolo [44](#)

R

Reencaminhar [34](#)

remetente da chamada

mensagens de correio de voz [38](#)

Repetição de marcação [34](#)

S

Sair [13](#)

Senha [13](#)

Serviço CallMe [24](#)

Serviço de notificação [41](#)

símbolo [13](#)

T

Teletrabalho [24](#)

Temas, tipos de [7](#)

Transferência [34](#)

U

Unified Communications [20](#)

utilização prevista [6](#)

V

Visibilidade

janela [44](#)

